

Hong Kong Society for Asylum-Seekers and Refugees

香港尋求庇護者及難民協會



年度報告 Annual Report

April 2020 - March 2021



HKSASR 🔍



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

Contents

Chairman's Message 主席的話	P.3-5
Introduction to the HKSASR 簡介	P.6-7
Regular Activities 常規活動	P.8
One-off Activities 一次性活動	P.9-19
Annual Activities 週年活動	P.20-21
Donations 捐贈	P.22-23
Media Coverage 媒體報導	P.24

Chairman's Message Tariq Mehood

Dear all,



It has been a challenging year for our society. With the pandemic strikes across the globe, everyone has to adapt to the new normal. Our activities need to be either postponed or cancelled. Group gatherings need to be arranged in time slots to avoid possible contagion. All in all, it has been a difficult time that we all try to make the best out of it.

The situation reminds us the resilience and the gumption of our dear friends who have lived in Hong Kong for years. Unable to work and rely only on meagre subsidies, they have to struggle to provide for themselves as well as their family members. Yet, with their wit and their strength, our friends not only survive, but thrive. Their spirits teach us how to live, and make good use of resources.

Chairman's Message Tariq Mehood

We are blessed with all the support from the local community. They reached out to us during the difficult times and provided essential items like masks, hand sanitizers, food, tablets and computers for the children to attend zoom class.

We won't be able to make it without the collective support and love from different people. On a different note, our friends in the society have also exhausted their network to obtain essential items during the pandemic. That shows the resourcefulness of our friends.

As always, there will be light at the end of the tunnel. The worst will be gone! Hope to see everyone's face soon!

Chairman's Message Tariq Mehood

對我們的協會來說，這是充滿挑戰的一年。隨著全球疫情的到來，每個人都必須適應新常態。我們的活動不得不推遲或取消。團體聚會需要安排在特定時段內，以避免感染。總而言之，我們盡力在這個艱難的時期做到最好。

這種情況，讓我們想起在香港生活多年的成員們的堅毅和魄力。由於無法工作，只能依靠微薄的補貼，他們需要努力養活自己和家人。然而，憑藉他們的智慧和力量，我們的成員不僅生存下來，而且茁壯成長。他們的精神教會我們如何好好生活及善用資源。

我們很幸運得到了本地社區的支持。他們在困難時期向我們伸出援手，為孩子們提供了生活必需品，如口罩、洗手液、食物、平板電腦和電腦，以助孩子們進行線上課堂。沒有大家共同的支持和愛，我們並沒法做到。另一方面，我們的成員們在疫情期間善用了他們的網絡來獲取生活必需品，這表現了我們成員的足智多謀。

一如既往，隧道盡頭會有光。最壞的會過去！希望早日與大家見面！

Chairman
Tariq Mehmood



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

4



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

5

Introduction to the HKSASR

Who Are We?

The HKSASR is the first local-refugee independent organization managed by asylum-seekers, refugees, and the locals. It was established in November 2014.

To maintain neutrality and provide better community service to the asylum-seekers and refugees, the Society does not affiliate with any organization but focuses on co-operating with partners who share our vision and goals.





我們是誰？

香港尋求庇護者及難民協會是首個由尋求庇護者、本地人和難民共同管理的獨立組織，並於2014年11月成立。





為了保持中立並為尋求庇護者和難民提供更好的社區服務，本協會不隸屬於任何組織，而是旨在與我們有著共同願景和目標的夥伴合作。

Introduction to the HKSASR

Our Aims

-  To improve the condition of asylum-seekers and refugees
-  To promote cooperation amongst asylum-seekers and refugees
-  To promote asylum-seeker' and refugees' rights
-  To provide support to asylum-seekers and refugees

我們的目標

-  改善尋求庇護者及難民的狀況
-  促進尋求庇護者與難民的合作
-  推動尋求庇護者及難民的權利
-  向尋求庇護者及難民提供支援



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

6



HKSASR



97522287 (Tariq)



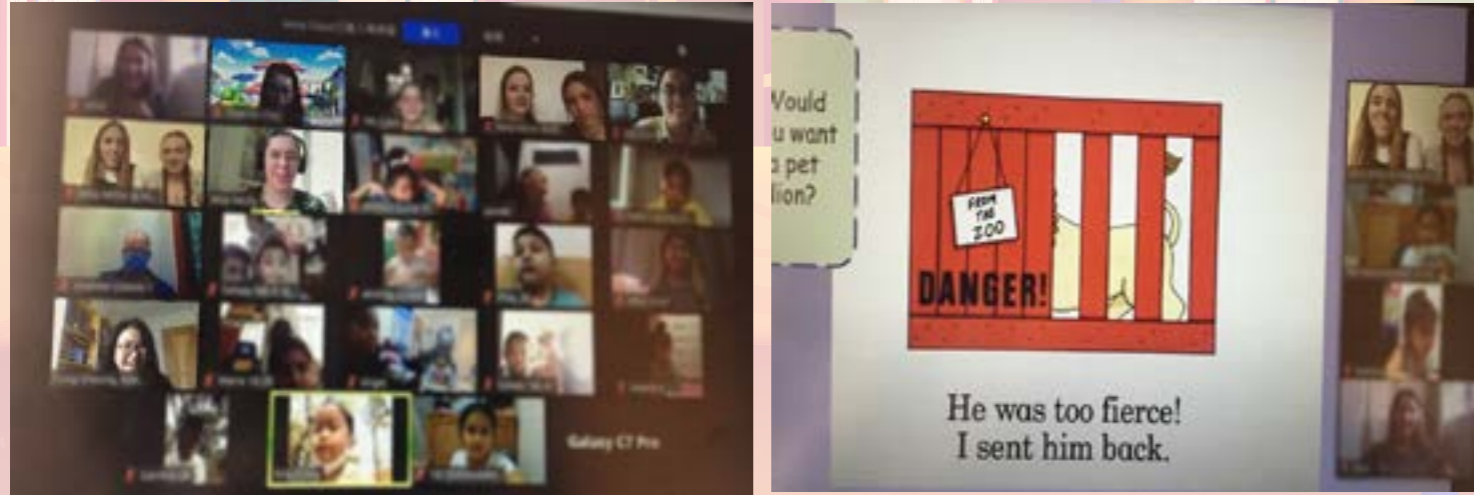
hksasrmail@gmail.com

7

Regular Activities

Chatteris Zoom-storytelling

Time: Once a month



Chatteris Education Foundation is a non-profit organization which came to our society every month to organize a storytelling session for the children. When things were difficult during the pandemic, our wonderful long-term partner did not give up the chance of conducting a zoom story session with us. Special thanks to our local volunteer team to have storytelling with our kids.

「教育基金會」是一個非牟利組織，每個月都會來到本會，為孩子們說故事。在疫情期間，遇到重重的困難時，我們出色的長期合作夥伴仍繼續堅持與我們進行ZOOM故事線上會議。特別感謝我們的本地義工團隊為孩子們說故事。

Thanks:
Chatteris Education Foundation

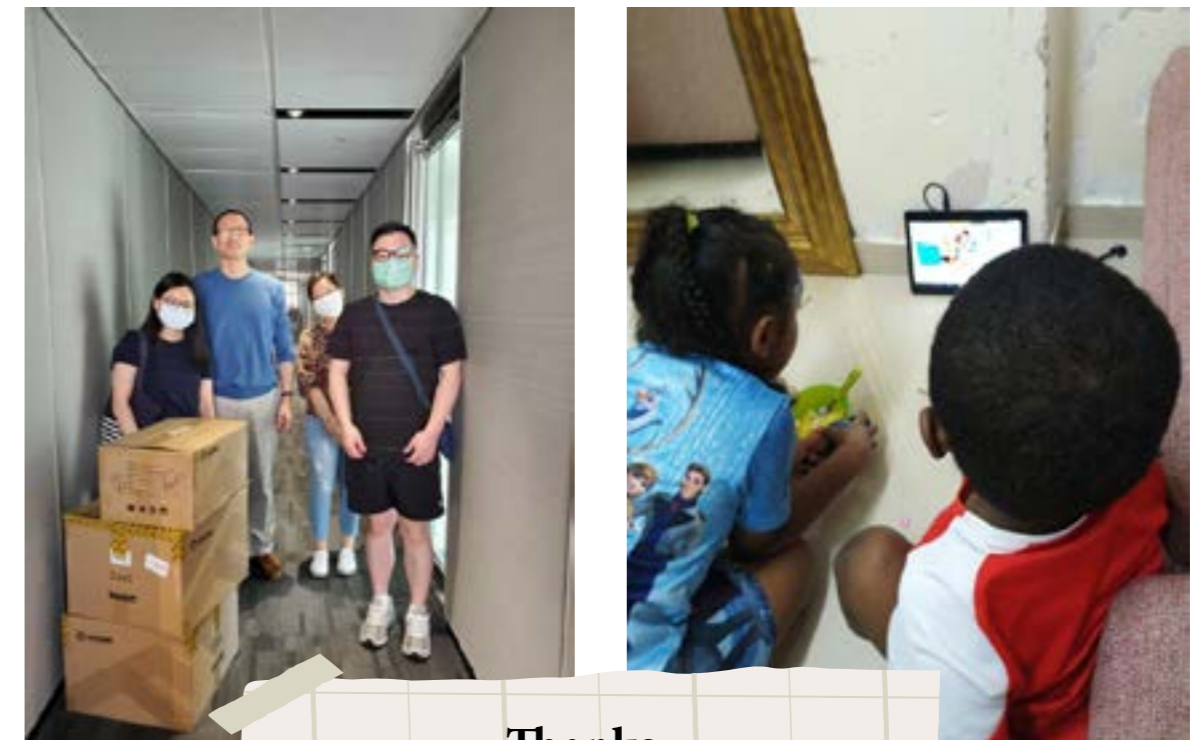
One-off Activities

Donation of Laptops and Tablets

Date: June and July 2020

Some laptops and tablets were donated by the “Shen Shu Yi Foundation” to us. We also distributed these devices to our members in July. Our members are really grateful and happy as their children can keep learning with it.

“Shen Shu Yi Foundation” 捐贈了一些筆記本電腦和平板電腦給我們，這些設備亦隨後分發了給我們的成員。他們十分感激及開心，因為他們的孩子可以利用這些設備學習。



Thanks:
Shen Shu Yi Foundation



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

8



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

9

One-off Activities

Professional Development Programme Talk

Date: June 30 and July 6, 2020

Our co-founder, Dr. Isabella Ng was invited to discuss the situation of asylum-seekers and refugees in Hong Kong with Professional Development Programme (PDP) students. An event was organized by the Academy of Hong Kong Studies (AHKS) of the Education University of Hong Kong.

我們的聯合創辦人伍鳳嫦博士受邀為香港教育大學香港研究學院（AHKS）舉辦的專業發展計劃（PDP）的學生探討香港尋求庇護者和難民的狀況。



One-off Activities

Children Rights Zoom Talk

Date: September 22, 2020



香港教育大學
The Education University
of Hong Kong



Our co-founder, Dr. Isabella Ng, was invited to talk with students from the Education University of Hong Kong about the global issues of children's rights and international migration. An event was organized by the Student Affairs Office (SAO) of The Education University of Hong Kong.

我們的聯合創辦人伍鳳嫦博士受邀為香港教育大學學生事務處與香港教育大學的學生分享兒童權利和國際移民的全球問題。



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

10



HKSASR

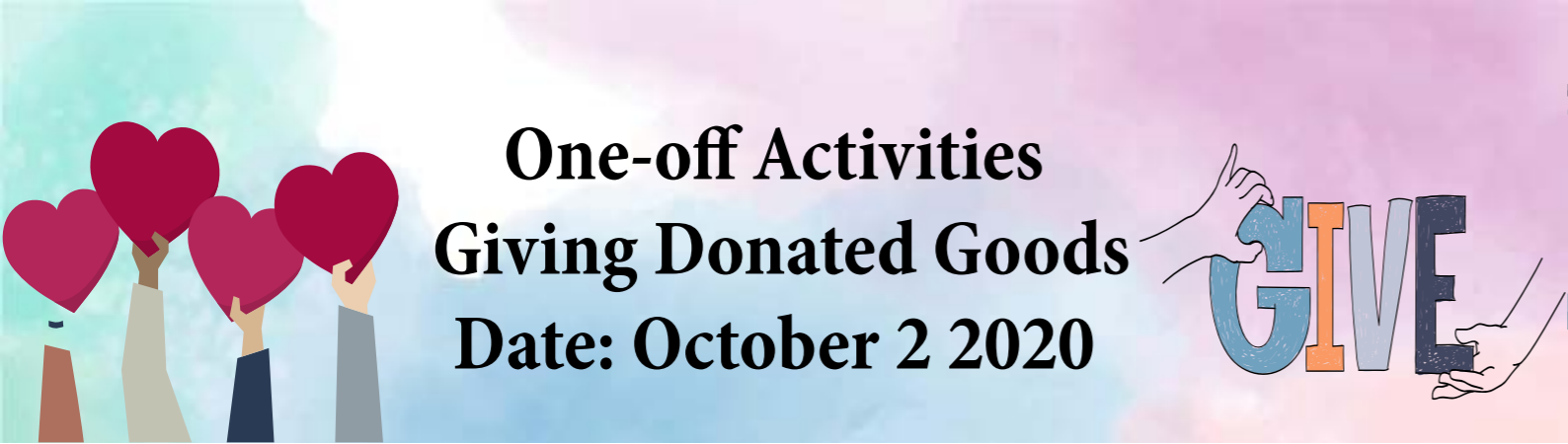


97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

11



One-off Activities Giving Donated Goods Date: October 2 2020

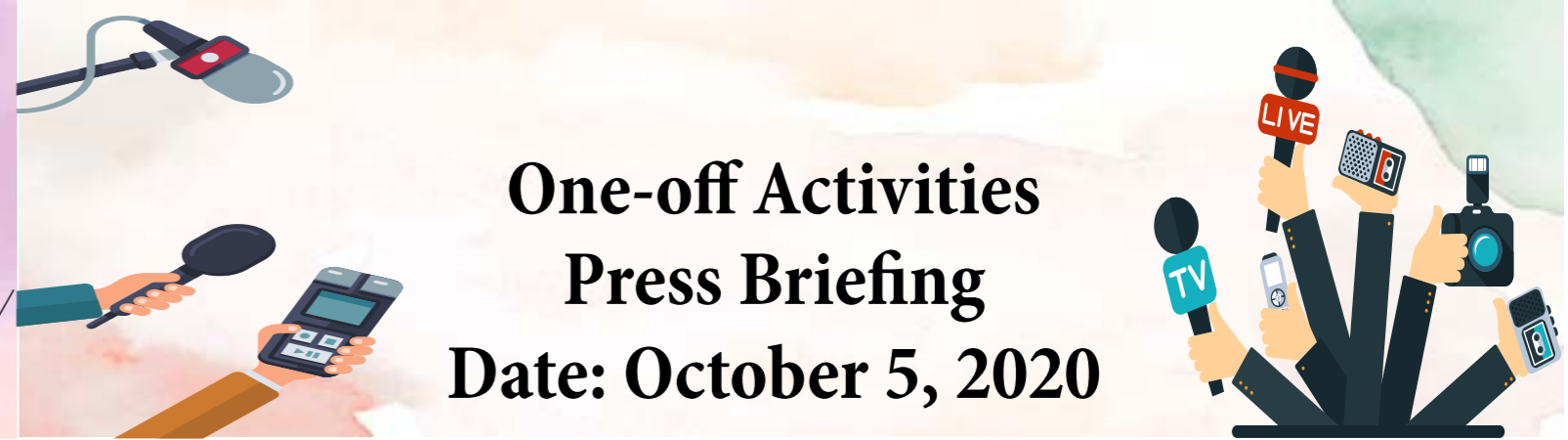
During the pandemic, our partners and donors repeatedly support our Society. We distributed the donated goods supported to our members.

在疫情期間，我們的合作夥伴及捐贈者多次向本會捐贈物資，隨後這些物資分發了給我們的成員。



Thanks:

Chrisly Café, K for Kids Foundation Limited, SUNSHINE ACTION, Box of Hope, Lush HK, Gigi, Wendi, Echo Ho, Tina Lok, Zerlina Wong, Joanna, Raza, Jenny, Wong Chun Ho, Rachelle, and Fernando Chiu-hung Cheung



One-off Activities Press Briefing Date: October 5, 2020

Our co-founder, Dr. Isabella Ng, attended the press briefing on the report “Survey on Ethnic Minorities and Asylum-Seekers in Seeking Private Accommodation Rentals” to publicize the results of this research. 我們的聯合創辦人伍鳳嫦博士出席了“Survey on Ethnic Minorities and Asylum-Seekers in Seeking Private Accommodation Rentals”的新聞發布會，發表該項調查的結果。



One-off Activities
The Talk of “Meet with Writers” series
Date: November 8, 2020
Venue: Promotional Activity Room,
Ping Shan Tin Shui Wai Public Library

Our co-founder, Isabella Ng, was invited to discuss the “situation of the asylum-seekers and refugees in Hong Kong” in The Talk of “Meet with Writers” series, which was held by the Hong Kong Public Library.

我們的聯合創辦人伍鳳嫦博士受到香港公共圖書館的邀請擔任2020年「與作家會面」系列講者，活動在屏山天水圍公共圖書館推廣活動室舉行。



香港教育大學亞洲及政策研究學系 伍鳳嫦博士 講座翻釋
 「五個小孩的校區」呂麗斌校長、張超雄議員 好輝推薦

One-off Activities
Giving Goodie bags
Date: November, 2020

“SUNSHINE ACTION” donated goodie bags including wonderful food and necessities inside. We were honored to share this warmth with our members.

「耀陽行動」向我們捐贈了禮物包，其中包括食物和生活必需品，我們很榮幸可以將這份溫暖與我們的會員分享。



Thanks:
SUNSHINE ACTION

One-off Activities

Christmas Donation

Date: December 28, 2020

Fighting against all odds, we gave a memorable Christmas to our members. Kids and mothers were excited to collect their gifts from our donors. Many thanks for their kindness and continuous support. Special thanks to Francis Ngai of Social Ventures and Kerry for coming to help and support us.

排除萬難，我們安排了一個難忘的聖誕節給成員們。孩子和媽媽們都很高興從我們的捐助者收到禮物。我們協會非常感謝他們的善意和一直以來的支持。特別感謝 Social Ventures 的 Francis Ngai 和 Kerry



One-off Activities

Christmas Donation

Date: December 28, 2020



Thanks:

Box of Hope, Chrisly Café, K for Kids Foundation Limited, SUNSHINE ACTION, Gigi, Wendi, Echo Ho, Tina Lok, Zerlina Wong, Joanna, Raza, Jenny, Wong Chun Ho, and Ms. Janice of Picasso Creative Arts Gallery

They donated generous gifts which included food bags, Christmas presents, toys, clothes, computers, stationery, and baby items.

他們捐贈了豐富的禮物，包括食物包、聖誕禮物、玩具、衣服、電腦和文具以及嬰兒用品。

One-off Activities

Piya Laptops and Tablets Donation

Date: February 2021

Piya Muqit has always supported our members. She generously donated laptops and tablets for our child members, who desperately need them to cope with the online schooling imposed in the region since the outbreak of Covid-19. We were very grateful to have her support and love for us.

Piya Muqit 一直支持我們的成員。她慷慨地向我們的孩子捐贈了筆記型電腦和平板電腦。由於新型冠狀病毒的出現，孩子們的上課模式由實體課堂轉為網上授課，令他們急切需要相關設備。所以，我們十分感激她對我們的支持和愛。



Thanks:
Piya Muqit



One-off Activities

Church Activities

Date: March 21, 2021

Yuen Long Kam Kwong Church offered one-day activities such as games, singing, and dancing to our child members in their new place.

元朗神召會錦光堂在他們的新教堂為我們的孩子舉辦了活動日，當中包括遊戲、唱歌、跳舞等活動。



Thanks:
神召會元朗錦光堂
Yuen Long Kam Kwong church



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

18



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

19

Annual Activities Happy World Refugee Day Date: June 26, 2020

We held a goods giving event for World Refugee Day to praise the resilience and bravery of refugees. Thanks to everyone for the material donations, support and joining our event. We stand with refugees and share the love.

我們於世界難民日舉辦了物資捐贈活動，以表揚難民的堅韌和勇氣。感謝大家的物資捐贈、支持和參與。我們與難民同行，並分享愛。



Annual Activities Happy World Refugee Day Date: June 26, 2020



Thanks:

Action Health, Chrisly Café, LUSH Hong Kong, K for Kids foundation, Shen Shu Yi Foundation, Sunshine Action, WeSafe, Fernando Chiu-hung Cheung, Elaine Kung, Felicia Xu, Amanda, Deo, Anna, 亞冰, 陳太, 黃振豪先生, Teacher Mr. Fong, Ms. Janice, and Mr. Wong

They donated generous gifts which included food bags, masks, hand sanitizers, and toys.

他們捐贈了豐富的禮物，包括食物包、口罩、洗手液和玩具。



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

20



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

21



Donations



Donations



Organizational Donors

Action Health
Chrisly Café
LUSH Hong Kong
K for Kids foundation
Shen Shu Yi Foundation
Sunshine Action
Box of Hope
WeSafe

They donated food, laptops and tablets, toys, daily necessities, computers, stationery, baby items, masks and clothes.

他們捐贈了食物、筆記本電腦和平板電腦、玩具、日用品、電腦、文具、嬰兒用品、口罩和衣服。

Individual Donors

Joanna
Mr. Wong
Teacher Mr. Fong and Ms. Janice
Fernando Chiu-hung Cheung
Elaine Kung
Felicia Xu
Amanda
Deo
Anna
 亞冰
 陳太
 黃振豪先生
Piya Muqit

They donated toys, stationery, masks, hand sanitizers, laptops and tablets.

他們捐贈了玩具、文具、口罩、洗手液、筆記本電腦和平板電腦。



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com

Media Coverage

1. RTHK

05/10/2020 “Landlords just don't want to lease to minorities”

<https://news.rthk.hk/rthk/en/component/k2/1553114-20201005.htm?fbclid=IwAR3GllU2vsmwL5ffaFJpfq3k8nozjn4WCVL67yyXX6yw54a2ls2W7HV4oHc>

2. RTHK

08/12/2020 “Scholars say more empathy for refugees since unrest”

<https://news.rthk.hk/rthk/en/component/k2/1564250-20201208.htm?fbclid=IwAR1TmlddRQKZHKPOT8xBhFg3ZXxFUfwSaYDETSecrny089HfZoOvhLYf-chY>

3. 立場新聞

7/1/2021 【無國籍人生.下】 司法制度忽視的難民二代 快被拆散的家庭

<https://beta.thestandnews.com/society/%E7%84%A1%E5%9C%8B%E7%B1%8D%E4%BA%BA%E7%94%9F-%E4%B8%8B-%E5%8F%B8%E6%B3%95%E5%88%B6%E5%BA%A6%E5%BF%BD%E8%A6%96%E7%9A%84%E9%9B%A3%E6%B0%91%E4%BA%8C%E4%BB%A3-%E5%BF%AB%E8%A2%AB%E6%8B%86%E6%95%A3%E7%9A%84%E5%AE%B6%E5%BA%AD>

4. South China Morning Post

2/3/2021 “Racism in Hong Kong: time to act on good intentions and reject divisions”

https://www.scmp.com/comment/letters/article/3123275/racism-hong-kong-time-act-good-intentions-and-reject-divisions?fbclid=IwAR-0fAZrMmsrnl3RuY2-62wibmFllo_5mMa3foJ1LOrl68JiVVw7P8HkGrso

5. 獨立媒體

9/3/2021 【1%的工作權】 滯港難民獲準工作 尋回尊嚴：終可買玩具給孩子 <https://www.inmediahk.net/node/1081325>



HKSASR



97522287 (Tariq)



hksasrmail@gmail.com